

**#1058;#1088;#1082;#107  
2;#1083;#1077;#1079;#10  
72;  
#1084;#1072;#1089;#107  
2;/  
#1088;#1072;#1073;#108  
6;#1090;#1080;#1083;#10  
85;#1080;#1094;#1072; :**

**#8222;#1055;#1088;#1080;#1084;#1077;#1085;#1072;#1090;#1072;#1085;#1072;#1087;#1080;#1096;#1072;#1085;#1080;#1090;#1077;#1084;#1077;#1076;#1080;#1091;#1084;#1080;#1074;#1086;#1074;#1080;#1089;#1086;#1082;#1086;#1090;#1086;**

**#1086;#1073;#1088;#107  
2;#1079;#1086;#1074;#10  
72;#1085;#1080;#1077;#8  
220;**



---

**BASSE-NORMANDIE MACÉDOINE**

---

0 29.09.2010 2> ;C1>B =0 =>28=0@8, !:>?X5, A5 >4@60 B@:0;57=0 <0A0/  
@01>B8;=8F0 =0 B5<0 @8<5=0B0 =0 ?8H0=8B5 <548C<8 2> 28A>:>B>  
>1@07>20=85 . 0AB0=>B 15H5 >@30=878@0= >4 AB@0=0 =0 ;0A=8:>B 2> @0<:8  
=0 >A:0B0 3- 548C<8 >4 ?@>5:B>B 70 45F5=B@0;878@0=0 A>@01>B:0 ?><5SC  
>;=0 >@<0=48X0 8 0:54>=8X0.



(© CdB /Axel Leclercq)

"@:0;57=0B0 <0A0 8 @01>B8;=8F8F0B0 150 <>45@8@0=8 >4 =4@8X0=0 0?8\, ;0A=8:>B, 0A8AB5=B =0 >A:0  
3/ 548C<8 >4 @>5:B>B 70 45F5=B@0;878@0=0 A>@01>B:0 ?><5SC >;=0 >@<0=48X0 8 0:54>=8X0.

#G5A=8F8 =0 B@:5;7=0B0 <0A0 150 ?@>D. 4-@ !=560=0 5B@>20, H5D =0 :0B54@0B0 70 ?@5254C20Z5 8  
B>;:C20Z5 ?@8 \$8;>;>H:8>B D0:C;B5B 2> !:>?X5, =8B0 C7<0=>A:0, ;5:B>@ ?@8 \$8;>;>H:8>B D0:C;B5B,  
!:>?X5, ?>=0B0<C \$8;? !B>X0=>2A:8 >4 5B0<@>D>78A 8 ?@5BAB02=8: =0 ;>10; >XA8A =;0X= =0  
<0:54>=A:8 8 20=0 8<8B@>2A:0 >4 , 8=0:C 48?;><8@0= D8;>;>3 =0 :0B54@0B0 8" (?@5254C20Z5 8  
B>;:C20Z5). 0 2@5<5 =0 B@:0;57=0B0 <0A0 150 ?@8ACB=8 8 ABC45=B8 >4 :0B54@0B0 ?> D@0=FCA:8 X078:  
8 :=8652=>AB 8 >4 :0B54@0B0 70 ?@5254C20Z5 8 B>;:C20Z5 ?@8 \$8;>;>H:8>B D0:C;B5B. "@:0;57=0B0 <0A0  
15H5 A;545=0 >4 :A5; 5;;5@:, =>28=0@, :>X 3> 4>:C<5=B8@0H5 =0AB0=>B 70 ?>B@518B5 =0 ?@>5:B>B  
5F5=B@0;878@0=0 A>@01>B:0 ?><5SC >;=0 >@<0=48X0 8 0:54>=8X0 #G5A=8F8 =0 @01>B8;=8F8B0, :0:>  
HB> 8 15H5 ?@542845=>, 150 548=AB25=> ABC45=B8B5 8 >@30=870B>@8B5 =0 =0AB0=>B =4@8X0=0 0?8\  
8 ;5=0 >AB>2A:0.

- 5; 1 - " !
- 1. 0 B@:0;57=0B0 <0A0 150 >B2>@5=8 A;54=825 ?@0H0Z0, =0<5=5B8 70 ?@>D5A>@8B5:  
1. @5254C20Z5B> 8 =>28=0@AB2>B> 878A:C200B ?>AB>X0=> 40 A5 1845 2> B5: A> @01>B8B5. !0<0B0  
?@8@>40 =0 ?@>D5A88B5 =0;>6C20 40 A5 8=D>@<8@0<5 70 A5` HB> A5 A;CGC20. 0, :0:> =0XG5AB> A5  
8=D>@<8@0B5 ( =B5@=5B, ?5G0B5=8 <548C<8, B5;52878X0)?  
2. >8 25A=8F8/ 1;>3>28/ A0XB>28 38 :=AC;B8@0B5? 0;8 A5 B>0 ?@5B56=> <0:54>=A:8 8;8 D@0=FCA:8  
872>@8?  
3. >65B5 ;8 40 =0?@028B5 A?>@5410 ?><5SC AB@0=A:8 8 <0:54>=A:8 25A=8: (AB@C:BC@0/  
>@30=878@0=>AB/ 0:BC5;=>AB/ X078:/ :20;8B5B =0 25AB0) ?  
4. 0:28 B5<8 38 8=B5@5A8@00B ABC45=B8B5? 0;8 <>6518 38 8=B5@5A8@00B B5<8 ?>2@70=8 A> >1;0AB0  
:045 A0:00B 40 A5 >AB@CG0B :0:> 84=8 ?@5254C20G8/ B>;:C20G8/ =>28=0@8?  
5. 5B>4>;>38X0 :0:> 38 >418@0B5 =0?8A8B5 (>4 0A?5:B =0 AB@C:BC@0, X078:, @0718@;82>AB,  
0:BC5;=>AB =0 B5<0B0)? 0:28 B5<8 =0XG5AB> >418@0B5?  
6. (B> 5 A> X078:>B?

#HB5 2> ?@28B5 10 <8=CB8 >4 B@:0;57=0B0 <0A0, ?@>D5A>@8B5 ?>GC2AB2C200 ?>B@510 40 A5  
>A2@=0B 8 := 545= 4@C3 ?@>1;5< A> :>X A5 A>>GC200B 2> =82=8>B A5:>X4=525= 682>B - =54>AB83>B >4

B5;52878A:0 ?@>3@0<0 =0 D@0=FCA:8 X078:, 0 70 B>0 38 >128=C200B B5;52878A:8B5 :C\8. 82=8>B AB02 5 45:0 B85 A5 A?@5<=8 40 ?;0B0B, => 70 60; =5<0 =8 70 B>0 >?F8X0.

>HB> 254=0H A5 A?><=C20 >2>X ?@>1;5< :>30 >G83;54=> 2> 0:54>=8X0 =5<0 4>2>;=> =8 ?5G0B5=0 ;8B5@0BC@0 :>X0 18 A5 :>@8AB5;0 2> ABC488B5? !B02>B =0 ?@>D5A>@ 5B@>20 ?> >20 ?@0H0Z5 5 A;54=8>B: 078:>B B@510 40 A5 A;CH0, B@510 40 A5 CG8, 285 B@510 40 1845B5 ?>AB>X0=> 87;>65=8 =0 545= X078: 70 B>X 40 AB0=5 45; >4 0H8>B A5:>X4=525= 682>B.

(B> A5 >4=5AC20 4> ?@0H0Z5B> :0:> A5 8=D>@<8@00B, ?@>D5A>@ 5B@>20 @5G5 45:0 B00 ?>25\5 G8B0 D@0=FCA:8 A?8A0=8X0 8 25A=8F8 8 A> A515 8<0H5 ?@8<5@>: >4 D@0=FCA:>B> A?8A0=85 5 \$830@> , A?5F8X0;=> 8740=85, 70 :>5 ?>B5=F8@0H5 45:0 5 872>=@54=> 8 45:0 2> 0:54>=8X0 =54>AB8300B 872>@8 >4 B0:>2 :0@0:B5@. 5:B>@ C7<0=>A:0 2> A2>X0B0 @01>B0 A> ABC45=B8B5 =0X<=>3C >418@0 B5:AB>28 >4 25A=8:>B >20 0:54>=8X0 >4 ?@8G8=0 HB> >4 0A?5:B =0 X078:>B, B85 A5 =0X?@8D0B;828. !?>@54 =50, 2> <0:54>=A:8>B ?5G0B =54>AB8300B 0=0;8B8G:8 B5:AB>28, >4=>A=> B5:AB>28 :>8 ?@020B A8=B570 =0 A;CGC20Z0B0. > =0X3>@;828>B ?@>1;5<, A?>@54 =50, 5 HB> 2> @540:F88B5 =0 A0<8B5 25A=8F8 =5 A5 2@01>B5=8 ?@>D5A8>=0;=8 ;5:B>@8 8 ?@5254C20G8 :>8 \5 A5 3@860B 70 :20;8B5B>B =0 X078:>B 8 >BBC:0, 70 :20;8B5B>B =0 A0<0B0 25AB.

0 2@5<5 =0 B@:0;57=0B0 <0A0 A5 >B2>@8 8 ?@0H0Z5B> 70 =5;>X0;=0B0 :>=:C@5=F8X0 ?><5SC ?@5254C20G8B5, =570HB8B5=>AB0 =0 ;8G=8>B B@C4 8 ?>0A=>AB0 A5:>X ?@5254C20G 40 AB0=5 52B8=0 @01>B=0 A8;0. ">:<C 70B>0 A5 ?>B@51=8 74@C65=8X0 :>8 \5 @01>B0B =0 B00 ?@>1;5<0B8:0, 74@C65=8X0 :>8 \5 38 HB8B0B ?@5254C20G8B5, A<5B00B 8 425B5.



(© CdB /Axel Leclercq)

II. !?>45;C20Z5 8A:CAB2> 20=0 8<8B@>2A:0 (48?;><8@0=0 ABC45=B:0 =0 8")

1. 0;8 ?>2B>@=> 18 A5 70?8H0;0 =0 8"? >HB>?
2. 8 A;CH=0 ABC45=B8B5 8 ?@>D5A>@8B5. 0;8 =5HB> 18 ?@><5=8;0 2> @01>B=0B0 ?@>3@0<0? (B> \5 B5 <>B828@0H5 40 @01>B8H ?>25\5 40 15H5 A530 ABC45=B:0? (?@8<5@8 >4 4@C38 >1@07>2=8 A8AB5<8?)
3. - 04 A515 8<0H 3>;5<> 8A:CAB2> 2> @01>B0B0 A> <;048 8 52@>?A:8 8=8F8X0B828. 0;8 <>65H 0 >20 2068 8 70 ?@>D5A>@8B5 40 4045H =5:>X0 845X0 70 ?>3>;5<0 ?@5254C20G:0 0:B82=>AB =0 <;048B5 2> 75<X020?

!?>@54 20=0 8<8B@>2A:0, 545= ABC45=B B@510 @54>2=> 40 G8B0 25A=8F8, 40 1845 0:B825= 2> @07=8 A>F8X0;=8 <@568, => =0X206=> >4 A5` 5 40 38 A;548 A>25B8B5 =0 ?@>D5A>@8B5. 0X A5:>X >4 =0A, 25;8 8<8B@>2A:0, B@510 40 A5 AB2>@8 @5D;5:A 70 G8B0Z5, A0<> B0:0 <>65 40 A5 2;0455 A> X078:>B. @0H0Z0B0 4>0S00B >B?>A;5, ?> 702@HC20Z5B> =0 ABC488B5, :>30 G>25: ?>G=C20 40 3> ?@8<5=C20 74>185=>B> 7=05Z5. 0X3>;5<8>B ?@>1;5<, A?>@54 =50, 5 A8=B0:A0B0 2> 25A=8F8B5 2> 75<X020.

III. Global Voices :>=@5B5= ?@8<5@ (\$8;? !B>X0=>2A:8, \$>=40F8X0 5B0<>@D>78A ).

!B>X0=>2A:8 71>@C20H5 =0 A;54=825 ?@0H0Z0:

1. ?8A 8 F5; =0 7054=8F0B0.
2. 0:> 4>X4>2B5 =0 845X0 B>0 40 3> ;>:0;878@0B5 2> 0:54>=8X0?
3. 0:> DC=:F8>=8@0 :0X =0A? >:;C ?@5254C20G8 ?@84>=5AC200B :>= >200 3;>10;=0 7054=8F0, :>5 5 B5<?>B> =0 @01>B0?
4. (B> B@510 40 8A?>=>C20 545= ?@5254C20G/ =>28=0@ 70 40 <>65 40 AB0=5 45; >4 Global Voices? (B> <>65 40 =0CG8 (40;8 8<0 =5:>X HB> \5 3> ?>4CGC20 10@5< 2> ?@2> 2@5<5)?

!B>X0=>2A:8 71>@C20H5 70 2>;>=B5@A:8>B :>=F5?B =0 ;>10; >XA8A =;0X=, 70 =53>20B0 C@54C20G:0 ?>;8B8:0, 70 <>6=>AB0 A5:>X :>X A0:0 40 ?@84>=5A5 =5HB> 70 7054=8F0B0, 40 3> AB>@8 B>0 8 40 X0 ?@><>28@0 A2>X0B0 75<X0. 45X0B0 =0 ?>@B0;>B 5 40 38 ?@5=5A5 25AB8B5 >4 A25B>B 8 40 8` A5 A?@>B82AB028 =0 3;>10;=0B0 B5=45=F8X0 ;CS5B> 40 A5 8=D>@<8@00B 548=AB25=> 70 A2>X>B 3@04, ?@>28=F8X0, 4@6020, 4>4045 B>X.

>@B0;>B 5 >B2>@5= 70 A5:>X A> >B2>@5= 4CE 8 65;10 70 @01>B0. @54 40 A5 ?>G=5 A> ?@5254C20Z5, A5 ?><8=C20 =87 >1C:0 :>X0 A5 A>AB>8 >4 70?>7=020Z5 A> A>4@68=8B5 =0 7054=8F0B0 8 =5X78=0B0 845X0, 0 ?>B>0 A5 ?><8=C20 =0 B5E=8G:8>B 0A?5:B. 0:> 545= >4 =0X3>;5<8B5 CA?5A8 =0 ;>10; >XA8A, !B>X0=>2A:8 3> 8742>XC20 ?@52>4>B =0 B5:AB>28 >4 0:54>=8X0 =0 15=30;8, >D8F8X0;=8>B X078: =0 0=3;045H. "@:0;57=0B0 <0A0 A5 702@H8 A> 0?5; 4> ?@>D5A>@8B5 70 873>B2C20Z5 AB@CG=8 @5G=8F8 8 A> @07<5=0 =0 :>=B0:B8 ?><5SC A0<8B5 CG5A=8F8 8 ABC45=B8B5.

5; 2 - " & A> ABC45=B8B5

1. 0; 8 8 ABC45=B8B5 40200B ?@54;>78 8;8 <>6518 =>A0B B5:AB>28 :>8 18 A0:0;5 40 A5 ?@52540B/ >1@01>B0B?
2. >8 A5 =0X3>;5<8B5 ?@>1;5<8 A> :>8 A5 A>>GC20B5?
3. >=@5B=8 8458 8 ?@54;>78 (8 70 ?@>3@0<0B0 =0 D0:C;B5B 8 70 ?@5254C20G:0B0/ =>28=0@A:0B0 AD5@0 >?HB>!)>

!?>@54 ABC45=8B5, B85 A5 4>AB0 A;>1>4=8 ?@8 871>@>B =0 B5:AB>28 :>8 A0:00B 40 1840B >1@01>B5=8. > :>=AC;B0F8X0 A> ?@>D5A>@8B5, B85 @01>B0B =0 B5<8 :>8 18 18;5 >4 =82=8>B ?>=0B0<>H5= 8=B5@5A.

@>1;5<8B5 A> :>8 A5 A>>GC200B A5:>X4=52=> A5 <=>3C1@>X=8. 0:> =0X206=8 38 8742>8X0: =54>2>;=> >?@5<0 =0 A0<8>B D0:C;B5B (>?@5<0 70 B>;:C20Z5), =54>2>;=> ;8B5@0BC@0 (<0; 181;8>B5G5= D>=4), =5<0Z5 4>2>;=> 872>@8 70 =0>S0Z5 3>2>@8 2> >@838=0; (A5 <8A;5H5 =0 >D8F8X0;=8 3>2>@8, 3>2>@8 =0 ?>;8B8G0@8 8 4@C8 28A>:8 DC=:F8>=5@8), =54>2>;=> AB@0=A:8 ;5:B>@8 (?@>1;5< :>X 3> ;>F8@00 :0X AB@0=A:8B5 48?;><0BA:8 ?@5BAB02=8HB20). !8B5 A5 A>3;0A=8 45:0 B@510 40 A5 ?>4>1@8 A>AB>X10B0 2> \$@0=:>D>=8X0B0 8 45:0 70 40 A5 AB>@8 B>0, =0X?@28= A5 ?>B@51=8 A@54AB20. 8 <>65;> 40 A5 ?>G=5 A> ?>G5AB8 =5D>@<0;=8 A@5418 ?><5SC ABC45=B8B5, ?@>D5A>@8B5 8 4@C38B5 D@0=:>D>=8, =o 8 D>@<0;=8 A@5418, =5HB> =0;8: =0 3>48H=8 A@5418 =0 >4@545=0 B5<0 2> @0<:8 =0 D0:C;B5B>B =0 :>8 18 ?@8ACAB2C20;5 ?>@0=5H=8 8 A530H=8 ABC45=B8. 0 40 7068255 45X=>AB0 ?>B@51=8 A5 ?>AB>X0=8 :>=B0:B8 8 A;545Z5 =0 =>28 8=8F8X0B828, ABC45=BA:8 ?@>3@0<8, ABC45=BA:8 ?@5AB>8 8 :><C=8:0F8X0 A> AB@0=A:8B5 D0:C;B5B8.

0AB0=>B A5 702@H8 A> 705<=0 65;10 70 ?>=0B0<>H=0 :><C=8F8:0F8X0 8 70 HB> ?>A:>@> >1548=C20Z5 =0 <5A5G=> =82> ?@5:C =5D>@<0;=8 D@0=:>D>=A:8 25G5@8 =0 :>8 \5 A5 71>@C20 =0 D@0=FCA:8 8 :045 \5 A5 ?>:0=0B \$@0=FC78B5 :>8 68250B 2> !:>?X5.